

# E-KU Flash news 08

OKTÓBER 2007

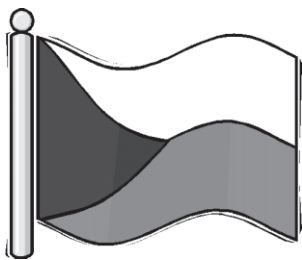
*Jazyky nás bavia!*

www.eku.sk

## Editoriál

### Moje malé – veľké dejiny: Kapitola Československo

Deň 28. október patrí do základnej výbavy moderných dejín nášho národa. V roku 1918 vznikol samostatný česko-slovenský štát. Nebudem robiť historický exkurz do minulosti a nebudem ani oplakávať rozdelenie štátu – je to jednoducho tak. Vývoj nezaostáva...



Moje malé súkromné dejiny ovplyvnili a rámcovali tie veľké. Veď aj s mojím manželom som sa zoznámila v NDR, štáte, ktorý dnes neexistuje. (Pamätám si na začiatok jeho rozpadu: ako utekajúci východní Nemci nechávali na lúkach pri lplí opustené trabanty a smerovali do Maďarska. Práve v októbri 1989 sa im naplno a slobodne odhrnula železná opona smerom na Západ.) Mój sobášny list je vystavený v štáte, ktorý je tiež minulosťou – máme budete na mape hľadať Sovietsky zväz. A Československo? Svoje dejiny dopísalo úderom polnočných zvonov v roku 1992.

V októbri si teda spomíname na vznik spoločného štátu. Tento

dátum si zaslúži, aby si ho všetci na Slovensku pripomenuli. Veď donedávna sme ho ignorovali. Teraz máme aspoň pamätný deň, v Čechách je to štátny sviatok. Ja by som si rada vznik Československa pripomenula neformálne – spomienkou na časy, keď našim

hlavným mestom bola Praha. Keď nám bolo jedno, či sme vnímali český alebo slovenský jazyk. Keď sme sa učili recitovať Máchov Máj, Bezruč, Wolkra... Český jazyk mi bude po slovenčine vždy najbližší. Poskytuje skvelý stavebný materiál pre spisovateľov, zabávačov, rozprávačov, atď. Má dar koncentrovať zmysel pre humor a pointu. A vôbec, je toho veľa, na čo by sa dalo pozitívne spomínať. Jednoducho, nedám si vymazať z duše Československo, aj keď v školách už visia iné mapy.

Nechcem byť sentimentálna, ale... Poznajú mapy srdca hranice? Nie. Viem o tom čosi. A aj o tom sú moje malé - veľké dejiny.

Milena Vdovičenková,  
šéfredaktorka

## AKTUALITY

### Prípravný kurz na skúšku TOEFL

Prípravný kurz na skúšku TOEFL sa bude konať v zimnom semestri od 28. 9. 2007 do 18. 1. 2008. Účastníci kurzu sa budú stretávať každý piatok v čase od 15.30 do 18.00 h. Cena za tento kurz v rozsahu 42 vyučovacích hodín je 4.200,- Sk (bez literatúry). Vzhľadom na to, že E – KU je akreditovaným Skúškovým centrom TOEFL, vyznačuje sa táto príprava vysokou mierou kompetentnosti.

### Jesenné prázdniny

V dňoch od 31. 10. do 2. 11. 2007 sú v E – KU jesenné prázdniny. Výučba sa začne v pondelok., t. j. 5. 11. 2007. (Prázdniny boli zohľadnené pri výpočte objemu vyučovacích hodín v študijnom programe.)

### It's time for E - KU kids



Sledujte s nami v každom čísle foto reportáž z hodín angličtiny pre našich najmenších (viď. s. 4). Štvorročné detičky si osvojujú cudzí jazyk podľa zásady: Jedna osoba – jedna reč! Deti sa učia výlučne hrou a napodobňovaním. Aj „uši“ detí sú v tomto veku mimoriadne citlivé, preto cudzojazyčná výslovnosť nie je pre ne problémom.



Prvý účastník americkej skúšky TOEFL k nám prišiel z Topolčian.

(foto autor)

## OKTÓBROVÝ E - KU TIP



E – KU Inštitút odporúča všetkým seniorom, aby neváhali a prihlásili sa na špeciálne kurzy pre ich vekovú skupinu (od 55+). Cudzí jazyk je vynikajúcim prostriedkom v boji proti starnutiu: účastníci kurzu si budú neustále trénovať pamäť, reagovať na nové podnety a pod. V týchto kurzoch sa bude vyučovať kombinovanou metódou využitia klasických a moderných metód. Na základe skúseností sme sa rozhodli nestanoviť pevný termín kurzov, ale skôr „vyprovokovať“ odhodlanú skupinu, aby nás oslovila. Podľa jej predstáv „ušíjeme“ na mieru termín kurzu, rozvrh a zohľadníme aj ostatné požiadavky. Výber jazykov: nemčina, angličtina, francúzština a ruština. Prekonajte svoje vnútorné bariéry, ktoré povedú k prekonaniu tých jazykových! Kontakt: 037 / 6542 456 alebo eku.os@eku.sk.

## CUDZIE JAZYKY PRE SENIOROV

## AKÉ KURZY ŠTARTUJÚ V OKTÓBRI?

| Kurz   | Od - do                    | Rozvrh                | Uzavierka                                 | Počet vyuč. hod.   | Cena  |
|--|----------------------------|-----------------------|---|--------------------|---|
| Maturita po novom AJ/NJ  | 5. 10. 2007 – 4. 4. 2008   | piatok: 15.00 – 17.30 | ihneď                                     | 66                 | 4.290,-Sk / bez literatúry                        |
| Raňajky s AJ / NJ  | október / november         | ut – št: 7.00 – 9.45  | ihneď<br>20. 10.                          | okt: 27<br>nov: 24 | 1.620,-Sk / bez lit., s občerstvením<br>2.430,-Sk |
| Ahoj v sobotu! (AJ/NJ)   | 22. 9. 2007 – 26. 1. 2008  | sobota: 8.00 – 12.00  | ihneď                                     | 60                 | 5.400,-Sk / bez literatúry                        |
| Slovenčina pre cudzincov   | 3. 10. 2007 – 23. 01. 2008 | streda: 8.00 – 10.45  | ihneď                                     | 45                 | 4.900,-Sk / s literatúrou a občerstvením          |
| Testovanie cudzincov zo slovenčiny<br>(potvrdenia na pobyt a pod.) | 9. 10., 23. 10. 2007       | utorok: 13.00         | utorok / týždeň vopred<br>pred testovaním | 0                  | 1.000,-Sk   |
| Príprava na TOEFL  | 28. 9. 2007 – 18. 01. 2008 | piatok: 15.30 – 18.00 | ihneď                                     | 42                 | 4.200,-Sk / bez literatúry, s občerstvením        |
| Hospodárska nemčina / Business English                             | 3. 10. 2007 – 23. 01. 2008 | streda: 8.00 – 10.45  | 19. 9.                                    | 45                 | 4.500,-Sk / bez lit., s občerstvením              |

Ostatné podrobnosti o kurzoch nájdete v Študijnom programe 2007/08, resp. na [www.eku.sk](http://www.eku.sk).

## JESENNÉ TERMÍNY JAZYKOVÝCH SKÚŠOK

Upozornenie! Na skúšky treba prísť včas a priniesť si sebou preukaz totožnosti. Pri neskorom príchode nebudú uchádzači na skúšku pripustení a nemajú nárok na vrátenie poplatku.

| Skúška                        | Termín  | Uzavierka         | Cena  |
|-------------------------------|---|-------------------|---|
| TOEFL                         | 17. 10. 2007                                  | 7 dní pred testom | \$145   |
| C&G <sup>1</sup> Communicator | 19. 10. 2007                                  | po uzávierke      | 1.600,-Sk – písomná časť   2.150,-Sk – ústna časť           |
| C&G <sup>1</sup> Expert       | 19. 10. 2007                                  | po uzávierke      | 1.950,-Sk – písomná časť   2.150,-Sk – ústna časť           |
| C&G <sup>1</sup> Mastery      | 19. 10. 2007                                  | po uzávierke      | 1.950,-Sk – písomná časť   2.150,-Sk – ústna časť           |
| ECL <sup>2</sup> – úroveň B   | 12. 10. 2007                                  | po uzávierke      | 3.200,-Sk   |
| ECL <sup>2</sup> – úroveň C   | 13. 10. 2007                                  | po uzávierke      | 3.200,-Sk   |
| ZŠJS <sup>3</sup>             | 26. 10. 2007 - pís.č.   23. 11. 2007 - úst.č. | po uzávierke      | 1.800,-Sk – interní študenti   2.000,-Sk – externí študenti |
| VŠJS <sup>4</sup>             | 26. 10. 2007 - pís.č.   30. 11. 2007 - úst.č. | po uzávierke      | 2.300,-Sk – interní študenti   2.500,-Sk – externí študenti |
| GZ B2 <sup>5</sup>            | 22. 10. 2007 - pís.č.   23. 10. 2007 - úst.č. | 1. 10. 2007       | 3.000,-Sk – interní študenti   3.400,-Sk – externí študenti |
| GZ C1 <sup>6</sup>            | 18. 10. 2007 - pís.č.   19. 10. 2007 - úst.č. | 1. 10. 2007       | 3.300,-Sk – interní študenti   3.700,-Sk – externí študenti |
| ZOP <sup>7</sup>              | 8. 11. 2007 - pís.č.   9. 11. 2007 - úst.č.   | 1. 10. 2007       | 4.000,-Sk – interní študenti   4.400,-Sk – externí študenti |

**Vysvetlivky:** 1. C&G – skúšky z angličtiny City & Guilds. Ceny platia pre interných študentov E – KU. 2. ECL – skúšky European Consortium for the Certificate of Attainment in Modern Languages. V tomto termíne sa konajú z AJ a NJ. (Termíny pre iné jazyky – december 2007.) 3. ZŠJS – základná štátna jazyková skúška. 4. VŠJS – všeobecná štátna jazyková skúška. 5. GZ B2 – Goethe-Zertifikat B2. 6. GZ C1 – Goethe-Zertifikat C1. 7. ZOP – Zentrale Oberstufenprüfung.



Naši študenti - ruštinári sa rozhodli hneď na prvej hodine poposovať s azbukou. Ak má niekto chuť, môže ešte do 1. ročníka prísť. Ruština je jazykom obrovského teritória s veľkou perspektívou. (foto ekuarch)

### UZÁVIERKA ŽIADOSTÍ NA ŠTIPENDIJNÝ POBYT

Sekcia nemeckého jazyka pripomína termín uzávierky na podávanie žiadostí na mesačný štipendijný pobyt v Nemecku (do 30. 10. 2007). Na základe výberového konania komisia vyberie spomedzi uchádzačov jedného účastníka. Kritériá boli uverejnené v septembrovom čísle, resp. sú k dispozícii na internetovej stránke inštitútu [www.eku.sk](http://www.eku.sk).

### BOLI SME NA ŠKOLENIACH

V E – KU Inštitúte pracuje 5 jazykových skúškových centier. Práve v tejto oblasti absolvovali kompetentní pedagógovia aktuálne školenia. Problematike zavedenia nových nemeckých skúšok Goetheho inštitútu sa venovali Mgr. Anatolij Vdovičenko a Mgr. Michaela Andračíková, ktorí sa dňa 4. 9. 2007 zúčastnili na školení Goetheho inštitútu v Bratislave.

Dňa 19. 9. 2007 sa v bratislavskom Hoteli Devín konalo školenie skúškových centier City & Guilds. Na tomto podujatí zastupovala E – KU Inštitút Mgr. Michaela Kapušová, ktorá priniesla nové informácie o anglických jazykových skúškach.

### SKÚŠKY ECDL V OKTÓBRI 2007 <sup>TM</sup> ECDL

Termíny: 10. 10. a 24. 10. 2007 o 9. h

Termín uzávierky prihlášok je vždy vo štvrtok do 12.00 h pred termínom konania skúšok. V prípade nejasností sa kontaktujete s našim pracovníkom Ing. Richardom Lohyňom. Kontakt: [eku.it\\_admin@eku.sk](mailto:eku.it_admin@eku.sk). Pre ucelené skupiny dokážeme zabezpečiť osobitné termíny testovania. Ostatné užitočné informácie nájdete na [www.eku.sk](http://www.eku.sk), v sekcii ECDL.



E – KU Inštitút vyšiel víťazne so svojou ponukou pre nitriansky Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v prípade prípravného kurzu na získanie certifikátu ECDL pre uchádzačov o zamestnanie. Snímka zachytáva účastníkov kurzu, ktorí by mali svoje nové vedomosti potvrdiť aj úspešne vykonanými testmi.

(foto ekuarch)

## Na pobyte v Anglicku

Posledné dva augustové týždne strávila skupina našich študentov a žiakov pod vedením Mgr. Sabiny Kovarčíkovej jazykovo - poznávacom kurzu v Severnom Devone, v mestečku Barnstaple. Tento zájazd organizoval E – KU Inštitút Ja!K v spolupráci so SAUA/SATE (Slovenská asociácia učiteľov angličtiny) a anglickou jazykovou školou SOL (Sharing One Language).

Účastníci pobytu boli ubytovaní v anglických rodinách, ktoré sa o nich veľmi pekne starali. Dopoludnia trávili študenti v škole pod vedením profesionálnych anglických lektorov a poobede chodievali na rôzne výlety. Cestou naspäť pobudli dva dni v Londýne a na vlastné oči videli slávne pamiatky a miesta ako St. Paul's Cathedral, Tower Bridge, Trafalgar Square, výmenu stráži pred Buckinghamským palácom, atď.

Celý zájazd sa stretol s mimoriadnym ohlasom u študentov. Pre zaujímavosť uvádzame niekoľko ich názorov:

**Nikola (17):** „Cesta do Anglicka bola veľmi dlhá a keďže sme cestovali autobusom, aj dosť nepohodlná. Ale stála zato. Anglicko sa mi veľmi páči a mesto Barnstaple bolo úplne skvelé. Taktiež moja hosťiteľská rodina bola veľmi dobrá. Forma vyučovania v škole sa mi tiež páčila. Jediné, čo ma sklámalo, bol Londýn, ale to len preto, lebo som si ho inak predstavovala. Bolo super ☺!“

**Linda, Mirka, Romana (14):** „Milo nás prekvapili najmä naše „host families“, ktoré boli starostlivé a priateľské. Vynikajúci tím lektorov a učiteľov nám pripravil



Slovenky v anglickej škole.

(foto autorka)



Vody Atlantiku sú skvelé.

(foto autorka)

zaujímavý program na každý deň. Všetci sme sa nielen zdokonalili v angličtine, ale aj zabavili. Týchto štrnásť dní bolo úžasné zakončenie prázdnin a určite nikto z nás neľutoval, že tu bol :)“

**Paula (14):** „Londýn sa mi veľmi páčil, najviac Tower, Tower Bridge a Madame Tousseuds. Páčili sa mi aj londýnske zelené parky, napr. Hyde Park. Chcela by som Londýn určite ešte raz vidieť...“

**Lucia (18):** „... Na výletoch sme navštívili miesta ako Tintagel – sídlo kráľa Artuša, pláže Atlantického oceánu, plavili sme sa aj loďou

z anglickej riviéry Torbay do mesta Brixham. Každý z nás sa tam niečo naučil. Ja som sa zdokonalila v konverzácii a spoznala, ako žijú Angličania...“

**Veronika (17):** „...Naši „English parents“ sa snažili nám dať všetko a komunikácia s nimi nám všetkým veľmi pomohla. Ja osobne som si tento výlet veľmi užívala a veľmi rada by som sa tam vrátila späť. Veď stráviť 14 dní so skvelou partiou sa oplatí za každú cenu.“

Mgr. Sabina Kovarčíková  
vedúca pobytu

## SVIATOK EURÓPSKEJ JAZYKOVEJ RÔZNORODOSTI

Európska únia si 26. septembra už po siedmy raz pripomenula Európsky deň jazykov. E – KU Inštitút pripravil na tento deň niekoľko aktivít. K tradičným podujatiam patrilo vyhlásenie súťaže Slovo roka. Mladší žiaci kreslili svoje predstavy o európskych krajinách a ľuďoch, ktorí v nich žijú. O dobrú náladu v triedach sa zaslúžilo súťaženie v jazykolamoch. Živé vstupy z Rádia MAX dotvárali charakter tohto dňa, ako aj informačná kampaň o medzinárodných jazykových skúškach. Pre študentov zo Sekcie nemeckého jazyka bolo vyhlásené výberové konanie na štipendijný pobyt do Nemecka.

## ZÁKAZ VYKONÁVANIA JAZYKOVÝCH ŠTÁTNIC PRE VYSOKÉ ŠKOLY

Oprávnenie na vykonávanie štátnych jazykových skúšok, ktoré získali niektoré vysoké školy v minulosti, stratilo platnosť. Presne sformulované znenie je uverejnené na str. 43 v Pedagogicko - organizačných pokynoch MŠ SR na školský rok 2007/08. Akékoľvek získanie štátneho vysvedčenia o vykonaní základnej, všeobecnej alebo inej štátnej jazykovej skúšky je v súčasnosti protizákonné a neplatné.



Aj portály Európskej únie zaznamenali aktivity E – KU. Naši teenageri v živom vysielaní Rádia MAX. (foto ekuarch)



Uvádzame novú rubriku pre rodičov, ktorí z nej môžu načerpať veľa užitočných rád, ako sa deti majú správne učiť cudzí jazyk. Niektoré rady majú univerzálnejší charakter, niektoré sú zase vhodné pre deti predškolského veku, resp. prvákov ZŠ. Teda pre deti, ktoré ešte nevedia písať. Preto pred každou radou uverejníme skratku, komu ju odporúčame:

**U** = univerzálna rada,  
**P** = rada pre predškolákov a prvákov.



**S**oňa (P): „Ak preberáme s deťmi tému zvieratiek, odporúčam túto zábavnú formu: rodič napodobní zvieratko a dieťa odpovie po anglicky, o ktoré zvieratko ide. A potom si môžete úlohy vymeniť – deti napodobňujú a rodičia odpovedajú.“

**M**irka (U): „Ako sa doma naučiť nové slovíčka? Deti si ich môžu napísať na lepiace papieriky (POST IT NOTES) a potom nalepiť na frekventované miesta. Ak to situácia umožňuje, môžu sa nimi oblepiť predmety, ktoré si snažia zapamätať – stôl, lampa, dvere, okno, atď.“

**S**abina (P, U): „Púšťajte deťom čo najčastejšie „cédéčko“ (platí pre skupiny, ktoré ich dostali k učebnici). Napríklad pri hre, jazde autom a pod. Budete prekvapení, čo urobí s deťmi toto zvukové pozadie: onedlho spozorujete, že vaša ratolesť si spontánne pospevuje pesničky a rečňovanky po anglicky!“

## E - KU tendenciometer

↑ Všetci naši uchádzači o cambridgeské certifikáty (FCE a CAE), ktorí sa zúčastnili na skúškach v letnom termíne, nám urobili obrovskú radosť. Všetci do jedného úspešne obstáli, čo je aj vynikajúcou vizitkou vyučujúcich pedagógov: Mgr. I. Kučerovej, S. Rapcu, BA (Hons), Mgr. M. Turčekovej a Mgr. A. Molnárovej

↕ Vláda schválila Konceptiu vyučovania cudzích jazykov v ZŠ a SŠ. Prvý cudzí jazyk (CJ) sa začne vyučovať v 3. ročníku a druhý CJ v 6. ročníku. Učitelia 1. stupňa si budú musieť doplniť kvalifikáciu o CJ, čo je síce fajn, ale istá obava o kvalitu tu je na základe reálnej skúsenosti. Začiatkom deväťdesiatych rokov sa tiež začalo so „zrýchleným“ vzdelávaním učiteľov CJ. A zrejme aj oni sú dnes jednou z príčin nespokojnosti s úrovňou vyučovania CJ na našich školách ...

↓ Naša nespokojnosť patrí všetkým tým našim „starým“ študentom, ktorí sa nenahlásili do nového šk. roka včas a prišli neskoro. Skupiny už boli naplnené a nemohli sme ich prijať. Pritom informovanosť z našej strany je skutočne na vysokej úrovni. Zbytočný stres a sklamanie zavládlo na oboch stranách!

## It's time for E - KU kids...

### Fotoreportáž - 1. časť



V každom čísle prinesieme krátku správu o pokrokoch našich najmladších angličtinárov. Dovoľte, aby sme ich predstavili (zľava doprava): Hugo, Rebeka, Tereška, Miška a Jakubko. A teraz už tíško, teta lektorka sa začala prihovárať po anglicky...  
 (foto ekuarch)



Žiaci zo Sekcie cudzích jazov pre deti si počas Európskeho dňa jazykov prišli na svoje - súťažili a tí mladší aj kreslili.  
 (foto ekuarch)



### BLAHOŽELÁME

Srdečne blahoželáme našej milej kolegyni Sabinke Kakašovej k uzavretiu manželstva. Želáme jej, aby aj s novým menom Kovarčíková zažívala veľa lásky, šťastia a vzájomného porozumenia.